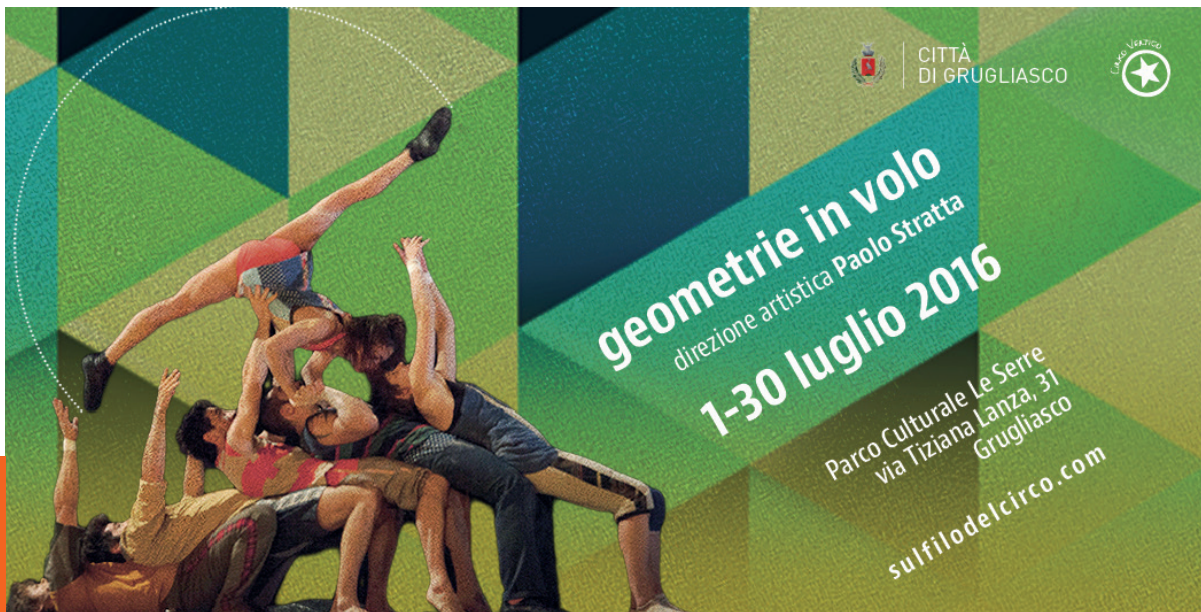


#12  
2016



# InGrugliasco 15

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

## 15° FESTIVAL INTERNAZIONALE SUL FILO DEL CIRCO AL PARCO LE SERRE FINO AL 30 LUGLIO



CITTÀ  
DI GRUGLIASCO

### Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile:  
Mario Damosso.  
Coordinamento Editoriale:  
Fabrizio Pasquino.

In redazione:  
Fabrizio Pasquino,  
Elisa Zunino

Realizzazione Grafica:  
Elisa Zunino e  
Fabio Cornero

Editore:  
Città di Grugliasco.  
Stampa:

Centro copie comunale  
Foto di:

Rolando Capozzoli,  
Onirika e Archivio comunale

Stampato in 3.500 copie.

Redazione:  
piazza Matteotti 50, Grugliasco.  
T 011 4013011

fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it  
www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione  
il 24 giugno 2016

Dal 1° al 30 luglio 2016 torna l'appuntamento con il Festival Internazionale Sul Filo del Circo, la principale manifestazione nazionale di Circo Contemporaneo, per storicità, qualità e quantità degli spettacoli proposti e durata, giunta alla sua quindicesima edizione, organizzata dalla Città di Grugliasco (Torino) in collaborazione con Cirko Vertigo.

26 spettacoli, 16 titoli differenti, 11 prime nazionali e oltre 150 artisti provenienti da Italia, Francia, Finlandia, Canada, Israele, Svezia, Grecia, Argentina, Belgio, Spagna, Svizzera, Brasile, Messico, Colombia, Cile e Inghilterra si daranno appuntamento presso il Parco Culturale Le Serre di Grugliasco.

SPECIALE "SUL FILO DEL CIRCO"  
ALLE PAGINE 6 E 7

### SOMMARIO

"Città Sicura - Vigili nelle borgate"	Pagina 2
In distribuzione 2mila posacenere da parte di Cidui Servizi	Pagina 3
Torna il Night Buster dal 24 giugno all'11 settembre	Pagina 4
Plazza Ragazzabile 2016	Pagina 5
Speciale "Sul filo del circo"	Pagine 6-7
A luglio il primo "Street Food Festival"	Pagina 8
Tornano i punti verdi nelle Borgate	Pagina 9
"Estate con noi" al chiosco del Parco Paradiso	Pagina 10
Terminati i lavori per il Giardino D'altrottempo al Porporati	Pagina 11
Grugliasco in Festa con Paolo Migone	Pagina 12

# TORNA "CITTÀ SICURA -VIGILI NELLE BORGATE" ANCHE D'ESTATE FINO AL 14 LUGLIO: TUTTI GLI APPUNTAMENTI

È ricominciato lo scorso 22 giugno il progetto "Città sicura-Vigili nelle borgate", organizzata dall'Amministrazione comunale e dalla Polizia Locale di Grugliasco, in collaborazione con le associazioni di Borgata (Città Futura, San Giacomo, Fabbrichetta, Lesna, Gerbido, Paradiso, Quaglia in Paradiso, Ecovolontari Reg, Orti Urbani, Auser, Associazione nazionale volontari carabinieri e i Carabinieri della stazione di Grugliasco.

Il progetto prevede, dalle 16 alle 18, tre uomini della Polizia Locale di Grugliasco a disposizione dei cittadini per quasi un mese nelle borgate cittadine e una postazione mobile nei parchi cittadini per monitorare e controllare il territorio. I vigili di Grugliasco saranno a disposizione dei cittadini con l'intento di ascoltare e raccogliere direttamente sul posto le eventuali problematiche e segnalazioni dei cittadini. Inoltre gli agenti saranno impegnati in



un servizio di vigilanza delle Borgate: 8 incontri e presidi del territorio nelle borgate di Grugliasco.

«Questo progetto - afferma il sindaco Roberto Montà - ha l'obiettivo di raccogliere segnalazioni e problematiche. Ma non solo. Vogliamo che i cittadini abbiano a disposizione un punto fisso in ogni borgata della nostra Città dove i nostri agenti della Polizia Locale siano presenti e disponibili. In poche parole

una maggiore presenza sul territorio dell'Amministrazione e delle forze dell'ordine. Anche i Carabinieri si sono resi disponibili a collaborare. In questo modo vogliamo affrontare anche il tema del vandalismo, dei piccoli reati e della microcriminalità. Chiediamo a tutti i cittadini di aiutarci a segnalare qualsiasi atteggiamento sospetto, purchè precisa e puntuale».

Calendario incontri:

## GIUGNO

1. **Mercoledì 22:** Borgata Lesna, presso sede Associazione Lesna 2000 al Parco Ceresa;
2. **Giovedì 23:** Borgata Gerbido, presso sede associazione Parco Kimberley;
3. **Mercoledì 29:** Borgo San Sebastiano, presso sede associazione Città Futura;
4. **Giovedì 30:** Borgo San Giacomo, presso sede associazione nel Parco Aldo Moro;

## LUGLIO

5. **Mercoledì 6:** Borgo Quaglia/Borgo Paradiso, presso sede associazione Quaglia in Paradiso;
6. **Giovedì 7:** Borgo Centro, presso sede REG Ecovolontari nel Parco Porporati;
7. **Mercoledì 13:** Strada del Gerbido, presso sede dell'Associazione Orti Urbani.
8. **Giovedì 14:** Borgata Fabbrichetta, presso il centro civico di via CIn 53

# FINO AL 15 LUGLIO RIPRENDE LA RACCOLTA FIRME PER LA LEGGE SULL'INVIOLEABILITÀ DEL DOMICILIO E LEGITTIMA DIFESA

Riprende la raccolta firme per la legge sull'invioleabilità del domicilio e della legittima difesa. La legge di iniziativa popolare presentata dall'Idv ha raccolto un grande consenso totalizzando oltre 1.124.960 firme a sostegno per dire che in casa ognuno si difende come può.

È il disegno di legge di iniziativa popolare più firmato nella storia della Repubblica.

Le richieste contenute nella proposta di legge popolare prevedono il raddoppio delle pene per la violazione del domicilio, la possibilità per chi è in casa di difendersi come può e lo stop ai risarcimenti che in alcuni casi i cittadini hanno dovuto pagare ai ladri. In tutta Italia l'adesione è stata straordinaria.

Da quando sono state depositate le prime firme (un milione) sono arrivate richieste

## INVIOLEABILITÀ DEL DOMICILIO LEGITTIMA DIFESA

NOI, DALLA PARTE DEI CITTADINI  
CHE VOGLIONO SENTIRSI SICURI A CASA PROPRIA!

- AUMENTO DELLE PENE DA 2 A 6 ANNI PER VIOLAZIONE DI DOMICILIO
- NESSUN RISARCIMENTO A CHI VIENE A RUBARE A CASA NOSTRA IN CASO DI DIFESA
- NESSUN REATO E CONDANNA PER CHI SI DIFENDE A CASA PROPRIA DA LADRI E DELINQUENTI

**SOSTIENI LA LEGGE**  
FIRMA PRESSO IL TUO COMUNE DI RESIDENZA



di comuni e di cittadini che volevano continuare a firmare per far sentire ancora più forte la loro voce per arrivare a due milioni di sottoscrizioni autenticate e certificate.

Così il Comitato promotore ha ritenuto di riprendere le sottoscrizioni per la proposta pubblicata in Gazzetta

Ufficiale n. 40 del 18 febbraio 2016: pdl "Misure urgenti per la massima tutela del domicilio...", nel rispetto dei termini di legge, fino a venerdì 15 luglio (ultimo giorno utile per apporre la firma anche in comune a Grugliasco).

Si può riandare a sottoscrivere la proposta di legge di

iniziativa popolare recandosi in Comune, dove sono disponibili i moduli presso:

l'Ufficio elettorale di piazza Matteotti, 50 - 1° piano con il seguente orario: lunedì, mercoledì, giovedì, venerdì dalle ore 8,30 alle ore 13, martedì dalle ore 8,30 alle ore 17,30. La raccolta firme prosegue da giovedì 9 giugno al 15 luglio 2016.

I moduli per la raccolta delle sottoscrizioni sono disponibili presso l'ufficio elettorale e scaricabili in pdf sul sito [www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it).

Per ulteriore informazione: [http://www.italiadeivalori.it/wp-content/uploads/2016/03/invioleabilita\\_domicilio.pdf](http://www.italiadeivalori.it/wp-content/uploads/2016/03/invioleabilita_domicilio.pdf)

# A INIZIO LUGLIO IN DISTRIBUZIONE A GRUGLIASCO 2MILA POSACENERE DA PARTE DI CIDIU SERVIZI

Sono in distribuzione da parte di Cidiu Servizi nei Comuni soci e ai propri dipendenti 15mila posaceneri tascabili da portare sempre con sé per evitare di buttare a terra i mozziconi di sigaretta. L'iniziativa nasce a seguito dell'entrata in vigore, lo scorso febbraio, delle prescrizioni della Legge 221/2015, la cosiddetta Green economy.

Il mozzicone, che può sembrare insignificante, rappresenta una seria minaccia per l'ambiente. Con i circa 13 milioni di fumatori e 72 miliardi di sigarette consumate ogni



anno in tutta Italia, la "cicca" diventa un'importante fonte di inquinamento, a partire dal filtro che, costituito da acetato di cellulosa, si degrada in circa 2 anni e non è biodegradabile.

«L'obiettivo dell'iniziativa è sensibilizzare i fumatori offrendo loro un'opportunità

per evitare l'abbandono dei mozziconi», afferma l'amministratore Unico di Cidiu Servizi spa, Giovanni Demarco.

«L'Amministrazione Comunale ha aderito, anche con proprie risorse di Bilancio – spiega l'assessore all'ambiente Luigi Turco – alla campagna del Cidiu tesa a fornire dei posaceneri portatili per prevenire l'abbandono di mozziconi e migliorare, anche così, l'igiene e il decoro urbani. Pensiamo, dagli inizi del prossimo luglio, di distribuire

in modo capillare e decentrato oltre 2mila portaceneri portatili. Verranno utilizzati, a questo scopo, non solo i normali canali istituzionali ma anche alcune associazioni attive nelle varie zone del territorio, oltre a realtà già partner in progetti ambientali e sociali del Comune. L'avvio della distribuzione decentrata avverrà tra fine giugno e inizio luglio».

I posaceneri tascabili verranno diffusi anche in occasione di attività sul territorio, consultabili sul sito: [www.cidiuservizi.to.it](http://www.cidiuservizi.to.it).

## BARATTO PER TUTTI IL 9 LUGLIO IN VIALE ECHIROLLES DAVANTI ALLE POSTE

Si svolgerà sabato 9 luglio il "Baratto per tutti", iniziativa proposta dall'Assessorato all'Ambiente del Comune in collaborazione con l'Associazione REG Ecovolontari grugliaschesi. L'appuntamento è in viale Echirolles, davanti alla posta, ogni secondo sabato del mese: ciascuno può portare qualcosa che non usa più e sceglierne un'altra che potrebbe usare.

La manifestazione ha come principale scopo ridurre la quantità di rifiuti tramite un'azione molto semplice quanto simpatica, anche denominata "porta, scambia, riusa". Le prime edizioni hanno avuto esito positivo destando molta curiosità e interesse da parte di cittadini che hanno scambiato tantissimi oggetti.

L'iniziativa mira a ridurre la quantità di rifiuti e persegue l'intento, tramite lo scambio, di riusare degli oggetti ancora in buono stato e magari di ritrovare tramite gli stessi, dei ricordi di altri tempi: la vecchia caffettiera della nonna, se non il vecchio schiaccianoci o il vecchissimo "tirabusson", con il manico di legno di radica. Oltre allo scambio vero e proprio di oggetti, l'iniziativa tende anche a far incontrare i cittadini che trovano il modo di scambiarsi le proprie opinioni, creando un momento di conoscenza e di socializzazione. Durante le trattative di scambio, gli Ecovolontari approfittano per raccomandare le regole per una buona raccolta differenziata dei rifiuti e di non abbandonare quegli oggetti ancora utili e riutilizzabili.



## L'ASSOCIAZIONE ECOVOLONTARI "REG" ATTIVA NELL'AMBIENTE MA NON SOLO

Oltre alla normale attività volta al rispetto dell'ambiente e soprattutto sempre attenta alla divulgazione delle regole per la raccolta differenziata rafforzata dal riuso di apparecchiature e materiali ancora idonei ad essere utilizzati, l'Associazione Ecovolontari "R.E.G.", dopo aver consolidato queste attività, segnala, attraverso le parole del presidente Alessandro Cirina, quelle parallele che ha portato avanti in questi ultimi mesi.

Innanzitutto il progetto di cooperazione internazionale partecipata "Un mattone per Gourcy" insieme all'associazione "Mattone su mattone", poi la manifestazione "Gru Lab" delle politiche giovanili, il corso di fotografia nella sede con il gruppo giovani, la ripresa stagionale del "Baratto per tutti" afferente al riuso di oggetti ed elettrodomestici ancora efficienti per ridurre i rifiuti RAEE, la collaborazione in sede con ICARUS, tramite i corsi di volo per aerei da diporto, la condivisione locale della sede con il progetto delle politiche sociali "Piazza Ragazzabile" e la partecipazione al progetto "Altrotempo su una piccola area del Parco porporati attrezzata a giochi per bimbi da 0 a 6 anni insieme e, soprattutto, con la presenza dei genitori con attività propositive.

## PROSEGUE ACHE A LUGLIO LA DISINFESTAZIONE ALLE CADITOIE CONTRO LE ZANZARE

Da giugno sono attivi gli interventi nelle borgate cittadine di trattamento alle caditoie stradali per contrastare la formazione delle zanzare. Le zone interessate, durante il periodo estivo saranno gradualmente tutte le borgate cittadine.

La disinfestazione rientra nel progetto di lotta alle zanzare, co-finanziato dalla Regione Piemonte e coordinato da I.P.L.A. (Istituto per le Piante da Legno e l'Ambiente). Chi volesse approfondire le informazioni sulle attività di monitoraggio per individuare eventuali focolai e sulle azioni di contrasto alle zanzare, può farlo sulla Pagina Facebook dedicata al Progetto regionale di lotta alle zanzare: <https://www.facebook.com/zanzare.ipla/>



## PROSEGUONO I TAGLI DELL'ERBA E LA MANUTENZIONE DELLE AREE VERDI

Proseguono i tagli dell'erba e la manutenzione delle aree verdi in Città. L'elenco delle aree (parchi, giardini, aiuole, spartitraffico, ecc) sulle quali proseguirà la manutenzione ordinaria del tappeto erboso mediante gli operai delle ditte incaricate, è consultabile sul sito web del comune e riguarda i principali giardini e parchi cittadini, oltre alle altre aree verdi, aiuole e spartitraffico.

Info: Settore Lavori Pubblici – Aree Verdi  
Città di Grugliasco

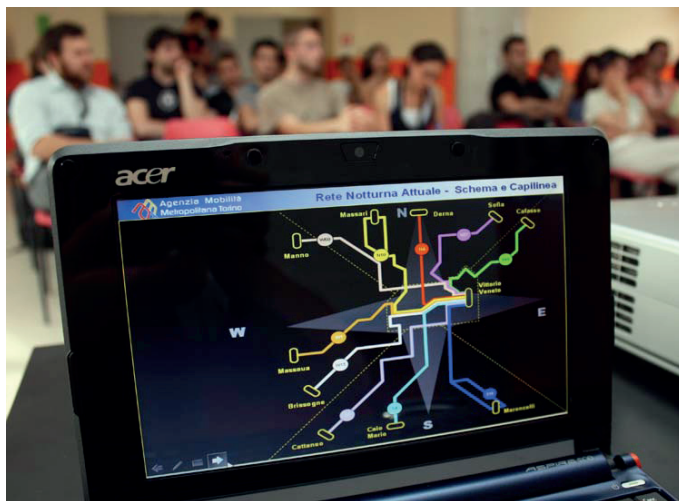
T 011 4013730 - chiaffredo.fantone@comune.grugliasco.to.it - marcella.gentile@comune.grugliasco.to.it



# DAL 24 GIUGNO ALL'11 SETTEMBRE TORNA ANCHE QUEST'ANNO IL NIGHT BUSTER A GRUGLIASCO

Attivato anche a Grugliasco il Night Buster, le linee di bus notturni attive nelle notti tra venerdì e sabato, tra sabato e domenica e prefestive con capolinea centrale in piazza Vittorio, grazie all'Agenzia Mobilità Metropolitana e Regionale e a Gtt. Prima partenza venerdì 24 giugno fino all'11 settembre.

«È un servizio che riteniamo fondamentale – spiega l'assessore ai trasporti di Grugliasco Luigi Turco – per i più giovani che, dal 2008, quando è stato inaugurato ha ottenuto un crescente gradimento da parte dei passeggeri. Si tratta di un risultato importante perché consente a tanti giovani di muoversi nelle notti dei weekend in



piena sicurezza e comodità».

Ecco nel dettaglio le linee della rete Night Buster che

riguardano la zona ovest di Torino:

Linea W1 arancione, da Rivoli - Collegno e ritorno. Partenze

ogni ora. Prima partenza da Rivoli alle 23, ultima alle 4. La prima partenza da piazza Vittorio è alle 24, l'ultima alle 5.

Linea W15 rosa, da Collegno - Grugliasco e ritorno. Partenze ogni ora. Prima partenza da Collegno alle 23, ultima alle 4. La prima partenza da piazza Vittorio è alle 24, l'ultima alle 5.

Le tariffe sono quelle in vigore per la rete urbana e suburbana Gtt.

Per informazioni: [www.gtt.to.it](http://www.gtt.to.it) e [www.mtm.torino.it](http://www.mtm.torino.it)

## MEZZI PUBBLICI? ARRIVA IL CALCOLATORE DEL RISPARMIO SUL SITO GTT, ECCO COME FUNZIONA

Perché spendere di più quando si può risparmiare?

Sembra una pubblicità ma in realtà è quanto si propone di fare il calcolatore per il miglior prezzo (<http://www.gtt.to.it/cms/calcolatore>)

lanciato da Gtt per misurare velocemente ed in maniera chiara la convenienza fra le differenti tariffe presenti nell'offerta del Gruppo Trasporti Torinese.

Il suo funzionamento è semplice. Spiega Gtt: "E' neces-

sario selezionare la categoria di cliente a cui si appartiene (ad esempio studente, o lavoratore, o over 65) e, in seconda battuta, se si desidera viaggiare solo in Torino o anche nella tratta urbana e suburbana.

È sufficiente inserire il numero di corse da effettuare ed il periodo suddiviso in giorni per poter ottenere la stima reale del risparmio, paragonando fra loro le diverse tariffe di biglietti, carnet o abbonamenti.

Semplice e intuitivo, anche se l'applicazione non prevede la combinazione di tariffe: i risultati non prevedono l'ipotesi abbonamento settimanale più biglietto ordinario, oppure abbonamento mensile più settimanale. Il costo complessivo, spiega Gtt, "tiene quindi conto del numero di titoli di viaggio della stessa specie, necessari per coprire l'intero periodo (es. 3 settimanali o 3 mensili etc.). Si ipotizza - Continua Gtt - che il periodo di utilizzo degli abbonamenti coincida con il periodo di validità (es. il settimanale dal lunedì alla domenica e, il mensile dal 1° del mese).

Il risparmio è indicato rispetto all'acquisto di biglietti di corsa semplice utilizzati per spostamenti che implicano l'uso di biglietti distinti per l'andata e il ritorno (es. casa-lavoro)".

### CALCOLATORE RISPARMIO GTT

GTT offre tariffe differenziate la cui convenienza dipende dal numero di viaggi effettuati e dalla durata del periodo in cui tali viaggi vengono effettuati (giorni, mesi o l'intero anno).

Oggi sul sito GTT è possibile avere subito una prima indicazione generale del titolo di viaggio più conveniente, quello cioè che realizza il "miglior prezzo" in relazione al costo effettivo della singola corsa, e l'indicazione del risparmio rispetto al prezzo del biglietto singolo. Si tratta di una prima indicazione, che il cliente può affinare in modo autonomo, ma che è utile per cogliere le possibilità migliori per viaggiare risparmiando.

Avvia il calcolo (\*).

**Individua la tua categoria**

- Cliente a tariffa standard
- Studente di scuola media o superiore
- Studente universitario (fino a 26 anni compiuti)
- Over 65

**Dove vuoi viaggiare?**

- Solo Torino
- Torino e prima cintura

**Quanto vuoi viaggiare?**

Numero di corse che intendi effettuare  Indica il numero di corse che intendi effettuare

Periodo in giorni  Indica il numero di giorni in cui intendi effettuare le corse (max 365)



# PIAZZA RAGAZZABILE 2016: IN AZIONE I GIUBBOTTINI GIALLI DI GRUGLIASCO PER TRE SETTIMANE

Il primo turno di Piazza Ragazzabile, il progetto di Grugliasco Giovani, è finalmente iniziato! Un gruppo di 87 ragazzi dai 13 ai 17 anni, insieme ai 12 Peer e ai 5 operatori, spinto dalla voglia di fare qualcosa per migliorare la propria città, ha da poco iniziato questo percorso. Durante le tre settimane i ragazzi, divisi in tre gruppi e guidati dai rispettivi Peer, impiegheranno le proprie energie per riqualificare le aree verdi del territorio. La gestione delle attività è affidata ai "Peer" (dall'inglese "pari"), dei ragazzi della stessa età dei piazzisti che dopo essersi impegnati nei diversi progetti di Grugliasco Giovani sono stati scelti dagli operatori per coordinare i vari gruppi. Rispetto agli anni precedenti



ti sono state apportate delle modifiche che renderanno ancora più funzionali le attività nei vari parchi. Infatti prima c'era un unico grande gruppo, mentre quest'anno i partecipanti, insieme agli operatori, sono stati divisi in tre gruppi; questo per dare la possibilità ai ragazzi di conoscersi meglio fra di loro e creare legami più approfonditi. I piazzisti vengono coinvolti

in questa attività dalle 9.30 alle 12.30, con una pausa di un quarto d'ora, solo durante questa potranno usare il telefono e consultare i vari social. Questo per privilegiare le relazioni "concrete" che al giorno d'oggi troppe volte vengono trascurate e messe in secondo piano rispetto alla vita virtuale. In questo primo turno i parchi nei quali i ragazzi porteranno

no un tocco di colore sono il parco di Falcone Borsellino, in borgata Paradiso, il Parco Ceresa, in borgata Lesna e il parco di Via Galimberti, dove verranno ridipinte le panchine, messe a nuovo le sedute per migliorare in generale l'aspetto del parco.

A chi chiede loro quale sia la motivazione che li spinge a svegliarsi presto anche ora che sono iniziate le tante attese vacanze estive, rispondono che la voglia di fare nuove conoscenze e passare del tempo con i propri amici, ripaga tutta la fatica. Vi invitiamo a passare degli splendidi pomeriggi nei parchi che i ragazzi si sono impegnati a migliorare e a dare un'occhiata alla nostra pagina Facebook GrugliascoGiovani.

## GRUGLIASCO IN MUSICA: IL 19 GIUGNO UN SUCCESSO

Successo per "Grugliasco in musica" domenica 19 giugno. La serata, presentata da Domenico Marangoni, ha regalato al pubblico due ore e mezza circa di musica, abilmente eseguita in un Teatro Le Serre gremito e alla presenza del sindaco Roberto Montà e degli assessori alla cultura Pierpaolo Binda e alla partecipazione Gabriella Borio, oltre che di personalità del mondo scolastico cittadino e dell'associazionismo. L'apertura del concerto è stata affidata alla banda musicale di Grugliasco, con le majorettes e gli allievi del plesso Di Nanni. A seguire il coro Voci Bianche Città di Grugliasco ha eseguito, sotto la direzione di Gianni Padovan e con l'accompagnamento

al pianoforte di Gianni Bardella, 9 canzoni, tra cui "Siamo qua per cantar", "Ave Maria" (Bach-Bounod) e Hallelujah (Cohen); poi è toccato all'Orchestra Città di Grugliasco con 5 brani, tra cui il "Bolero" di Ravel e "C'era una volta in America di Morricone", diretti dalla professoressa Elena Gallafrio e dal Maestro Enea Tonetti. In chiusura il bis del coro Voci Bianche Città di Grugliasco insieme all'Orchestra Città di Grugliasco. Un ringraziamento per la collaborazione, la professionalità e la disponibilità dagli organizzatori all'Associazione Agamus, al Coro "La Fonte Città di Grugliasco", al Corpo Musicale di Grugliasco" e all'Associazione Musica Insieme.

## YATTAMICS: 1<sup>A</sup> EDIZIONE DEL CONCORSO PER FUMETTI

Sei appassionato di fumetti e sai disegnarli? Ti piacerebbe realizzare un murales fumettistico?

Partecipa alla 1<sup>o</sup> edizione di YATTAMICS, concorso organizzato con la Scuola Internazionale di Comics di Torino e patrocinato dalla Città di Grugliasco.

Il concorso è gratuito e aperto a chiunque, senza limiti di età o città di residenza, con l'obiettivo di realizzare murales fumettistici con la super-

visione e l'affiancamento dei docenti e degli allievi della Scuola di Comics.

Per candidarti, **fino al 2 luglio**, invia un disegno a colori e se sarai tra i 5 migliori potrai realizzare il tuo murales in appositi spazi pubblici all'aperto nella Città di Grugliasco. I 3 murales più belli saranno premiati.

Il bando ufficiale, i moduli per le candidature e tutte le news alla pagina [www.facebook.com/yattamics](http://www.facebook.com/yattamics)



TI PIACEREBBE REALIZZARE UN MURALES FUMETTISTICO?

**YATTAMICS**  
STREET COMICS COMPETITION  
@GRUGLIASCO

- Per candidarti invia un disegno a colori del murales che vuoi proporre, più eventuale portfolio, dal 18 aprile 2016 al 2 luglio 2016
- I disegni devono contenere personaggi dei fumetti o dell'animazione già noti, di qualsiasi genere e nazionalità (non è possibile includere solo personaggi inediti)
- Saranno realizzati a Grugliasco (TO) i murales delle 5 proposte migliori, tra l'1 e il 14 settembre 2016
- Saranno scelti e premiati i 3 migliori murales:
  - 1° Primo classificato → iscrizione annuale alla Scuola Internazionale di Comics → un buono da 200 € per la fumeretteria POPstore
  - 2° Secondo classificato → un buono da 150 € per la fumeretteria POPstore
  - 3° Terzo classificato → un buono da 100 € per la fumeretteria POPstore

Venerdì e Sabato  
1 e 2 Luglio



## BERT & FRED (Belgio)

in 8 years, 5 months, 4 weeks, 2 days  
Pericoloso ménage di coppia tra carabine, trapezi e pop corn  
Durata: 80 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

Lunedì e Martedì  
4 e 5 Luglio



## L'ATTRACTION CELESTE (Francia)

in Bibeu et Humphrey  
L'universo musicale di due nasi rossi  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 60 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

Mercoledì  
6 Luglio



## CHECKPOINT CIRCUS (Cast Internazionale)

Attraversare liberamente le frontiere del circo  
Serata unica con i debutti delle seguenti compagnie:  
La Contrebande (Fr), LPM (Br / Es / De), Cirque LAZULI (Fr),  
Cie AZEIN (Fr), Du'K'tO's (Es), AKTO (It / Br)  
PRIME NAZIONALI  
Durata: 120 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

Giovedì  
7 Luglio



## MAKÍA (Italia)

in Bloom  
Il circo anomalo della coppia fra ruggine e brillantina  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 70 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

Venerdì e Sabato  
8 e 9 Luglio



## CIRC PISTOLET (Spagna)

in Incert  
Un gran bazar di infinite trame  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 60 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

Lunedì e Martedì  
11 e 12 Luglio



## KATE & PASI (Finlandia)

in Suhde  
Come fa una donna di 50 chili a conquistare un uomo di 100?  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 50 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

Mercoledì  
13 Luglio



## CIRQUE EXALTÉ (Francia)

in Furieuse Tendresse  
Flirtando con il rischio: il fascino indiscreto dell'estremo  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 50 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

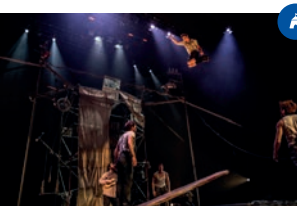
Giovedì  
14 Luglio



## BLUCINQUE (Italia)

in Time per We273"  
Il suono incontra lo spazio, la voce, il corpo  
Durata: 60 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

Venerdì e Sabato  
15 e 16 Luglio



## MACHINE DE CIRQUE (Canada)

in Machine de Cirque  
Autentico capolavoro del Circo made in Canada  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 90 minuti  
intero € 18; ridotto € 15

Lunedì  
18 Luglio



## LAZUZ (Israele, Svezia, Francia)

in LAZUZ (25 minuti)  
PRIMA NAZIONALE e a seguire  
VERONICA CAPOZZOLI / LAPSO CIRK (Italia)  
in 11 Il tempo è una linea verticale (30 minuti)  
Durata: 60 minuti  
intero € 12; ridotto € 10

FESTIVAL  
INTERNAZIONALE  
FILO DEL  
CIRCO

Tutti gli spettacoli iniziano alle 21.30



## CIRKO VERTIGO (Cast Internazionale)

in **Mardigrà**  
Fronzoli, libagioni, fantasie di maschere e gioiosa eccitazione  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 70 minuti  
intero € 12; ridotto € 10



Martedì e Mercoledì  
19 e 20 Luglio

## THE CHIPOLATAS (Gran Bretagna / Spagna)

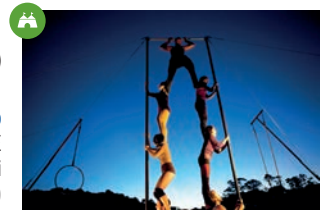
in **Gentlemen of the Road**  
Travolti da un'insolita comicità sotto un fresco chapiteau di luglio  
Durata: 50 minuti  
intero € 12; ridotto € 10



Giovedì  
21 Luglio

## COLLETTIVO NA ESQUINA (Brasile)

in **Na Esquina**  
Atmosfere seducenti del circo brasiliano  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 60 minuti  
intero € 12; ridotto € 10



Venerdì e Sabato  
22 e 23 Luglio

## DEFRACTO (Francia)

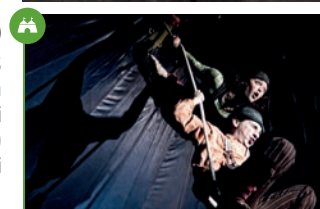
in **Flaque**  
Originalità al potere per una coreografia dell'errore  
Durata: 60 minuti  
intero € 12; ridotto € 10



Lunedì e Martedì  
25 e 26 Luglio

## BACCALÀ CLOWN (Svizzera)

in **Pss Pss**  
Piccole divertenti crudeltà di un'infanzia spensierata  
Durata: 65 minuti  
intero € 12; ridotto € 10  
Spettacolo raccomandato a partire dai 9 anni



Mercoledì  
27 Luglio

## MAKÍA (Italia)

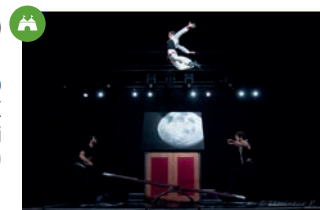
in **Bloom**  
Il circo anomalo della coppia fra ruggine e brillantina  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 70 minuti  
intero € 12; ridotto € 10



Giovedì  
28 Luglio

## ACROBAROUF (Belgio)

in **Scratch**  
Propulsioni surreali per sganciare la luna dal cielo  
PRIMA NAZIONALE  
Durata: 50 minuti  
intero € 12; ridotto € 10



Venerdì e Sabato  
29 e 30 Luglio

Chapiteau Vertigo (dotato di aria condizionata) Teatro Le Serre (TLS)  
Gli spettacoli si tengono al coperto quindi anche in caso di pioggia o maltempo

**1-30 luglio 2016**

**Parco Culturale Le Serre**  
via Tiziano Lanza 31  
Grugliasco

**TICKET OFFICE**

CIRKO VERTIGO  
Lunedì - Venerdì h. 10-13; 16-19  
Sabato h. 10-13  
e dalle 19.30 nelle serate di spettacolo

Informazioni e prenotazioni  
T. 327.7423350  
T. 011.0714488  
info@sulfilodelcirco.com

In collaborazione con



Con il sostegno di



Con il patrocinio di



**sulfilodelcirco.com**

È consigliata la prenotazione ai numeri di telefono 011.0714488 oppure 327.7423350 o via mail all'indirizzo [biglietteria@sulfilodelcirco.com](mailto:biglietteria@sulfilodelcirco.com). La prenotazione non dà diritto all'assegnazione del posto. I posti vengono assegnati solo al momento effettivo dell'acquisto del biglietto. I biglietti prenotati vengono garantiti fino alle 21.00. Successivamente, in caso di grande affluenza, saranno rimessi in vendita. Durante l'orario di apertura della biglietteria è possibile acquistare i biglietti per tutti gli spettacoli in cartellone, senza diritti di prevendita o maggiorazioni. Biglietti in vendita on line su [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it)

---

## A LUGLIO IL PRIMO "STREET FOOD FESTIVAL" DI GRUGLIASCO: 3 GIORNI DI CIBO DI GRAN QUALITÀ, MUSICA E DIVERTIMENTO

---

Musica, divertimento, ma soprattutto cibo ricercato e di grande qualità. Il tutto accompagnato da fiumi di birra. Saranno questi gli ingredienti del primo "Street Food Festival" di Grugliasco, in programma da venerdì 8 a domenica 10 luglio nella splendida cornice del "Parco dello Sport-Aldo Moro" di corso Fratelli Cervi e via Olevano a Grugliasco.

L'evento gastronomico e musicale è organizzato dall'AsaEventi, che dal marzo scorso poco ha in gestione il Parco, in collaborazione con l'Aici (Associazione Italiana Cuochi Itineranti) del presidente Massimo Perrone, dottore in Scienze dell'Alimentazione e noto professionista internazionale, che da anni si pone - tramite il marchio "Chef on The Road" - al centro del fenomeno "Street Food" con lo "Show Cooking", ovvero con la preparazio-



ne e somministrazione "in diretta" davanti al pubblico durante i principali eventi fieristici, enogastronomici e culturali d'Italia.

Lo "Street Food Festival", come detto, sarà soprattutto cibo da strada, nella sua vera e massima espressione, con specialità

culinarie - salate o dolci - provenienti da ogni parte d'Italia.

L'area del "Parco dello Sport" di via Olevano vedrà anche la presenza di numerosi birrifici artigianali, provenienti da Torino e provincia, con birre di grande qualità e diverse "chicche" che sicuramente saranno apprezzate dal pubblico. E ci saranno anche diversi punti dove potrà essere acquistata la "MoleCola", la famosa bibita "Made in Turin", divenuta ormai vero motivo di vanto per il Piemonte a livello nazionale.

Come in qualsiasi evento "Street Food" italiano, il connubio cibo-bevande ha un'altra variabile "complice": la musica.

E grazie alla collaborazione con Radio GRP, sul palco dello "Street Food Festival" andranno in scena tre concerti, tutti in pro-

gramma a partire dalle 21,30.

A partire da venerdì 8, quando si esibiranno prima i "Sonny Bitch", che proporranno musica Rock, e poi i "Negramando", tribute-band dei Negramaro.

Sabato 9, sarà la volta dello show degli "Arhea54", glam cover band disco con il loro vastissimo repertorio di Disco Music degli anni '70 e non solo.

Unica eccezione d'orario riguarda domenica 10 luglio, quando la musica partirà già alle 19 con il concerto dei "The Mons", band di "terribili ragazzini 15enni" che proporranno cover di famosi gruppi Punk Rock oltre che qualche loro inedito. Alle 21.30, infine, ecco il concerto dei "Guardodentro", band che proporrà un lungo percorso nella musica italiana.

---

## DOMENICA 3 E 10 LUGLIO BURATTINI ALLE SERRE CON LA XI EDIZIONE DELLA RASSEGNA DI TEATRO DI FIGURA

---

Torna il tradizionale appuntamento con Burattini alle Serre: le domeniche pomeriggio, dalle 17.30, con gli spettacoli per bambini e famiglie all'ombra dei due platani monumentali che troneggiano nel retro di Villa Boriglione nel Parco Culturale Le Serre di Grugliasco o all'interno dello Chalet al parco le Serre (in caso di pioggia). La rassegna di teatro di figura, giunta alla sua XI edizione,



è organizzata dall'Istituto per i Beni Marionettistici e il Teatro Popolare col sostegno della Città di Grugliasco e in

collaborazione con la Cojtà Grugliascheisa e La Bottega Teatrale. Il programma prevede il 3 luglio La vecchia soffitta (Torino) - Le penne dell'Orco spettacolo di burattini tradizionali tratto dalla fiaba italiana L'orco con le penne raccolta da Italo Calvino - si racconta di un ragazzo, e delle sue tante avventure che gli capitano per aiutare il re a guarire da una misteriosa malattia;

il 10 luglio Compagnia Manigotes y Manifatos (Città del Messico), Il Terribile Guerriero, spettacolo di pupazzi da tavolo tratto da una favola tradizionale africana, dove i protagonisti sono gli animali della jungla intenti a scoprire chi sia il misterioso guerriero che si è introdotto nella tana della lepre Zacatuhe. L'ingresso è libero. Info 360457237.

---

## LUCIANO AMATI ESPONE IN MUNICIPIO DAL 4 AL 29 LUGLIO

---

Pittore e grafico, Luciano Amati è nato a Scansano in provincia di Grosseto nel 1952. Autodidatta, si dedica alla pittura e, da qualche anno, anche alla grafica. Predilige dipingere in modo realista, utilizzando come soggetti tutto ciò che lo circonda.

Le opere di Amati, dal titolo "Semplicemente Luciano" saranno in mostra dal 4 al 29 luglio, presso l'area espositiva del

Municipio, in piazza Matteotti 50, dal lunedì al venerdì, dalle 8,30 alle 18,30 e il sabato dalle 8,30 alle 12,30.

Info: lucianoamati@gmail.com - 337 209771.



---

## FINO AL 10 LUGLIO RIMU E MUSEO GIANDUJA APERTI SOLO DOMENICA

---

Il RiMu, il Rifugio antiaereo e Museo della storia di Grugliasco, e il Museo Gianduja di Villa Boriglione, all'interno del parco culturale Le Serre, in via Tiziano Lanza 31, dal 19 giugno saranno aperti solo la domenica pomeriggio fino a domenica 10 luglio con orario 16-19 (non più il sabato pomeriggio). Dal 10 luglio saranno chiusi fino a questo autunno.



# TORNANO I PUNTI VERDI NELLE BORGATE FINO AL 17 SETTEMBRE: ECCO TUTTI GLI APPUNTAMENTI

Come ogni anno tornano i Punti Verdi nelle Borgate cittadine. Ecco le date borgata per borgata. Al centro civico Nello Farina di via san Rocco 20 grazie all'associazione Enjoy Latin Dance e in collaborazione con l'Auser si svolgeranno il 9, il 16, il 23 e il 30 luglio e il 6 e il 13 agosto.

Presso l'A.D.P. B.S.r. Grugliasco" in via Leonardo Da Vinci 24 si terranno il 2, il 9, il 16 e il 23 luglio.

L'Associazione "Fabbrichetta" propone la festa di Borgata in via CLN 53 il 2 e il 9 luglio e in piazzetta in via Olevano il 10 e il 17 settembre.



L'Associazione Lesna 2000 organizza le serate danzanti il 9 e il 23 luglio. L'associazione "La Quaglia in Paradiso" organizza le serate danzanti l'1, il 5, l'8, il 12, il 15, il 19, il 22, il 26 e il 29 luglio.

L'ingresso a tutti i punti verdi è libero.

## ECCO I VINCITORI DEL 1° CONCORSO FOTOGRAFICO "OBIETTIVO PARCO" DELLA SOCIETÀ LE SERRE

Sono stati premiati con una cerimonia pubblica a inizio giugno i vincitori del concorso fotografico "Obiettivo parco" organizzato dalla società Le Serre. Il concorso, volto a favorire la realizzazione e la raccolta di foto di luoghi caratteristici, significativi, originali o semplicemente suggestivi all'interno del Parco Culturale Le Serre, idonei alla valorizzazione dell'identità del parco e dei suoi edifici, ha visto la partecipazione di 14 persone (tra cui un minorene) i quali hanno inviato 3 fotografie ciascuno. La giuria composta da Pierpaolo Binda, Roberta Porfiri e Davide Casazza (fotografo professionista) ha scelto come vincitori Piercarlo Abba, Luciano



Pratesi e Giovanni Tartaglino. Le 3 fotografie vincitrici (a pari merito) verranno in un secondo momento stampate in grande

formato (100x120 cm) e affisse in modo permanente sul muro di cinta del parco culturale Le Serre, in via Tiziano Lanza.

«Musica, teatro, scuola circense, marionettistica, danza, ma anche mostre, eventi, rassegne, happening dedicati al design, alla grafica, alla fotografia, al cinema - spiega l'assessore alla cultura Pierpaolo Binda - fanno di questo luogo una realtà esclusiva».

«Da qui - aggiunge il presidente della società Le Serre Roberto Zucca - è nata la duplice esigenza da un lato di trasmettere a un pubblico sempre più vasto il valore e il significato che il parco rappresenta e dall'altro di fornire un'occasione unica a tutti gli amanti della fotografia non professionisti di realizzare degli scatti originali valutati da una commissione di esperti».

### DICIASSETTESIMO CENSIMENTO PER L'EDILIZIA SOCIALE DAL 10 GIUGNO AL 12 SETTEMBRE

Si informa che A.T.C. (l'Agenzia territoriale per la Casa) dal 10 giugno al 12 settembre realizzerà il diciassettesimo Censimento socio-economico delle famiglie assegnatarie di alloggi di Edilizia Sociale previsto dalla normativa vigente, con cadenza biennale, per verificare il mantenimento dei requisiti per la permanenza nell'alloggio e rideterminare, sulla base della situazione reddituale e familiare, i canoni di locazione con decorrenza dal 1° gennaio 2017.



## SINDACO E ASSESORE AL WELFARE IN VISITA AI SOGGIORNI MARINI DI RIMINI E PIETRA LIGURE

Proseguono con successo i soggiorni marini dei nostri anziani grugliaschesi che hanno scelto di passare qualche settimana al mare con i soggiorni organizzati, da giugno a settembre, dall'Amministrazione comunale.

Il sindaco Roberto Montà e l'assessore al welfare e alle politiche sociali Anna Maria Cuntrò sono andati a trovare, nel mese di giugno, tutti i partecipanti della vacanza a Rimini e a Pietra Ligure.

Nella foto di gruppo (ridotto) il sindaco, l'assessore al welfare e i partecipanti al soggiorno marino di Rimini.



# “ESTATE CON NOI” AL CHIOSCO ELEVEN HEAVEN DEL PARCO PARADISO FINO AL 22 LUGLIO CON LE SERATE MUSICALI

Estate 2016 con noi: anche quest'anno al chiosco Eleven Heaven del Parco Paradiso, in viale Vittime della Shoah, all'angolo con viale Radich, verranno organizzati una serie di eventi e serate musicali. Come sempre non mancheranno il gelato artigianale con ampio assortimento di gusti, ricchi aperitivi tutte le sere e la cortesia e simpatia di tutto lo staff. Ecco le date delle

serate musicali: a luglio l'1, il 15 e il 22.

Il programma prevede nelle diverse serate l'esibizione di



“Radioreset” tributo Negrita, Alberto Scarano insegnante di chitarra e cantante poliedrico con karaoke night e intrattenimento,



Alessandra Di. in arte Ally, cantante da 15 anni con repertorio internazionale, grugliaschese ideatrice e realizzatrice del tributo Whitney Houston.

A seguire tributo Vasco Rossi con la band il bl@sco.kom.



## PROSEGUE IL GRUVILLAGE - 11<sup>A</sup> EDIZIONE FINO AL 30 LUGLIO PRESSO L'ARENA ESTERNA DELLA SHOPVILLE LE GRU

GruVillage, il Festival che fino al 30 luglio trasforma l'Arena all'aperto di Shopville Le Gru, alle porte di Torino, in uno spazio straordinario per la migliore musica dal vivo, prosegue. Dieci edizioni sempre in crescita che hanno reso il GruVillage una delle manifestazioni musicali di punta del panorama estivo del nord ovest, grazie a un cartellone ricco di proposte stimolanti e immancabili appuntamenti.

Ecco il calendario:

Il 1° luglio spazio al giovane rapper campano ROCCO HUNT. Il 5 luglio incanteranno gli spettatori con i loro virtuosismi chitarristici



i G3, sigla che riunisce il guitar hero per eccellenza JOE SATRIANI, STEVE VAI e THE ARISTOCRATS. Il 7 luglio arriva sul palco del Festival CYNDI LAUPER mentre il 9 luglio sarà un'altra serata tutta al femminile con FIORELLA MANNOIA. Il 12 luglio arriva FABRI FIBRA, uno dei rapper

italiani più premiati e apprezzati mentre il 15 luglio LUCA CARBONI porterà sul palco del GruVillage il suo Pop-Up Tour 2016. Il 19 luglio vede il ritorno a grande richiesta della little lady with the big voice ANASTACIA. Il 21 luglio il palco del Festival verrà pacificamente invaso dal SUNSHINE GOSPEL CHOIR: una formazione di 60 elementi, uno dei cori gospel più dirompenti e entusiasmanti.

Il 25 luglio la protagonista sarà la grande musica italiana con l'imperdibile esibizione di BATTIATO e ALICE accompagnati dal-

la Ensemble Symphony Orchestra con GIOVANNI CACCAMO in apertura. Il 26 luglio arriva la band culto ELIO E LE STORIE TESE. Il 30 luglio FRANCESCO DE GREGORI presenta live, oltre ai suoi più grandi successi, alcuni brani estratti da Amore e Furto, l'ultimo disco in cui il cantautore traduce e interpreta, con amore e rispetto, 11 canzoni di Bob Dylan.

Info:

ORARI: inizio concerti: 22.00 • apertura cancelli: 20.30  
www.gruvillage.com • FB/gruvillagefestival • Twitter/Le\_Gru - Spotify

## DAL 12 AL 26 LUGLIO LA NOUVELLE VACHE CON “MUSICASCINE”

Qualcuno temeva si fosse persa, dopo un viaggio che dura dal 2013? No... torna, ospite dell'aria di Cascina Duc, in strada del Portone 197, “La Nouvelle Vache” in una veste più giovane, più brillante, più beverina che mai. Inserita nella fresca versione estiva del Barbillar, prevede una piccola ma spumeggiante serie di film, con corollario di golosi spuntini e stuzzicanti drink, realizzata da Piemonte Movie in collaborazione con l'Associazione ColoriQuadri e con il sostegno della Città di Grugliasco.

Questa quarta edizione, intitolata “MusicaScine” sarà dedicata a lungometraggi che avranno la musica al centro del percorso cinematografico, con 3 film legati a questo tema. A precedere i lungometraggi ci saranno 3 vi-

deo musicali di gruppi piemontesi, scelti dall'archivio Piemonte Movie e SeeYouSound. L'evento si legherà alla gestione del progetto Hungry Games, che da giugno ad agosto prevede un punto di ristoro dedicato ai giochi da tavolo e alla musica, con esibizione di gruppi di base.

Programma

Martedì 12 luglio ore 21 - The Blues Brother  
Martedì 19 luglio ore 21 - I love radio rock  
Martedì 26 luglio ore 21 - Get on up

Le proiezioni, come sempre, si svolgeranno al coperto in caso di pioggia. Ingresso libero.

www.coloriquadri.com  
www.piemontemovie.com

## DALL'1 AL 3 LUGLIO IL 2° CHAPTERS GAMES CON RADUNO DI HARLEY

Dall'1 al 3 luglio appuntamento con il 2° capannone Chapters games, presso la polisportiva San Remo 72, in via Alberto Sordi 13, con il patrocinio della Città di Grugliasco e gli sponsor Jeep e Mirafiori Motor Village. Tre giorni tra race track, go kart, paintball, calcetto, green volley, live music, djset, grigliate e run, organizzati dall'associazione sportiva dilettantistica “Torino Chapter Italy” e dall'Avvgvsta Tavrino Chapter Italy per uno dei più grandi raduni motociclistici di Harley Davidson territoriali.

L'1 luglio il programma prevede la cena al costo di 10 euro e festa con dj music dalle 18. Sabato 2 accoglienza e registrazione partecipanti

games, run pomeridiani e parata in viale Gramsci con passaggio e sosta di circa 1 ora dalle 17 alle 18. Grigliata per la cena e serata con dj musica a 10 euro. Ultimo giorno domenica 3 luglio accoglienza e registrazione run fino alle 17.

Info e prenotazioni: www.capannonechaptersgames.it.



# TERMINATI I LAVORI PER IL SECONDO GIARDINO D'ALTROTEMPO AL PARCO PORPORATI: ATTIVITÀ PER I PIÙ PICCOLI FINO A 6 ANNI

Sono terminati i lavori di allestimento del Giardino D'AltroTempo, un'area, all'interno del Parco Porporati, dedicata ai bambini da pochi mesi a sei anni. Il progetto nasce da un'iniziativa promossa dal comune di Grugliasco con l'Asl To 3, l'Istituto Comprensivo Dante Di Nanni, le cooperative sociali 3e60 e il Margine, la società Le Serre, le associazioni L'Orca de Té e Specialmente Tu, che hanno aderito al programma promosso dalla Compagnia di San Paolo Altrotempo Zerosei, rivolto ai bambini e alle bambine 0/6 anni.

A Grugliasco, nel 2014, è stato chiesto ai genitori cosa avrebbero voluto di nuovo in città per i propri figli ed è emersa l'idea di avere spazi verdi vivi per i bambini, per passare il tempo all'aperto durante l'anno in luoghi



in cui possano giocare in modo spontaneo, stare a contatto con la natura ed entrare in un "altrotempo" per vivere meglio "questo tempo!". È nato così il progetto il "Giardino d'AltroTempo", finanziato da tutti questi soggetti con il contributo della Compagnia di San Paolo.

Nel corso del 2015-2016, a Grugliasco sono nati così due i "Giardini d'AltroTempo": l'area del Parco Porporati e lo spazio verde del Centro Infanzia "Bolle

di Musica" in Borgata Lesna già inaugurato.

Il Giardino del parco Porporati, è ora allestito, ma bisogna prendersene cura nel tempo e renderlo "vivo" durante l'anno, facendo scoprire il passare del tempo con il mutare delle stagioni. L'idea d'ispirazione è quella dell'outdoor education (educazione fuori porta, all'aperto) volta a favorire nei bambini (e in tutti!) la ricchezza della vita a contatto con la natura e le sue mille e mille scoperte. La cosa più importante è che si è creato il Gruppo Genitori d'AltroTempo, persone volenterose che stanno pensando a iniziative da realizzare proprio qui e che da settembre saranno proposte alla Città. Se qualcuno volesse ancora far parte del Gruppo D'AltroTempo sarà ben accolto.



Per informazioni è possibile contattare i referenti del progetto all'indirizzo [nido.allende@comune.grugliasco.to.it](mailto:nido.allende@comune.grugliasco.to.it).

Ai cittadini, inoltre, è richiesta la collaborazione nella cura dell'area.

**DAL 21 GIUGNO È POSSIBILE PRESENTARE LA PROPRIA CANDIDATURA AL BANDO PER LA SALA POLIVALENTE DI CITTÀ DELLA CONCILIAZIONE**

La Società Le Serre in qualità di "soggetto gestore" del centro polifunzionale "Città Universitaria della Conciliazione" promuove un avviso pubblico per l'utilizzo calendarizzato di un locale denominato "sala polivalente" in via Panealbo 70, per la stagione scolastica 2016/2017 e precisamente dal 19/09/2016 al 1/06/2017.

È possibile presentare la candidatura dal 21/06/2016 al 15/02/2017, (escluso il mese di agosto) secondo le modalità previste nell'avviso scaricabile sul sito della società Le Serre e del Comune:

[www.leserre.org](http://www.leserre.org);  
[www.comune.grugliasco.to.it](http://www.comune.grugliasco.to.it)



## APERTO IL CANTIERE PER LA REALIZZAZIONE DEL "GIARDINO DEGLI AROMI" AL PORPORATI

Sono iniziati i lavori per la realizzazione del nuovo percorso didattico-educativo nell'ambito del progetto "Il giardino degli aromi" all'interno del parco Porporati, in collaborazione tra la città di Grugliasco e l'Università degli studi di Torino, dipartimento Scienze Agrarie, Forestali e alimentari.

Si tratta di un progetto ambizioso studiato insieme ai ricercatori del dipartimento di Agraria per creare un vero e proprio giardino ricco di essenze arboree all'interno del parco Porporati, nell'ex area cani di viale Echirolles, a fianco dell'area giochi.

Sarà destinato ad attività educative per gli studenti della Città: dalle materne all'Università. Gli studenti, infatti, potranno, seguiti dai docenti della Facoltà, essere guidati in un vero e proprio percorso erboreo, dove scoprire le diverse specie autoctone piantate, capirne e captarne i segreti della piantumazione e della loro crescita.

Le specie autoctone sono principalmente erbacee come il papavero, il fiordaliso, la margherita di campo (pratolina), al primula, la viola mammola e il trifoglio pratense. Le spe-



cie per la realizzazione del percorso didattico-educativo sono specie di salvia, menta, origano, timo, rosmarino, melissa, artemisia, alloro, mentre quelle ornamentali per la valorizzazione del giardino degli aromi: "miscanthus sinensis Moorning Light",

"Pennisetum alopecuroides Hameln", "Malus floribunda Red Sentinel", sementi per prato (Festuca e Poa) e sementi per Wild Flowers. Il giardino sarà dotato di impianto di irrigazione automatizzato e destinato alle aiuole centrali.



# Grugliasco in Festa

Evento **Gratuito**

con **Paolo  
Migone**

Siete tutti invitati  
ad una straordinaria serata di festa  
tra risate e shopping  
per le strade di Grugliasco  
con lo spettacolo comico  
**GRATUITO** di PAOLO MIGONE

Direttamente da Zelig

venerdì **1 Luglio** 2016  
ore 21.00

**Piazza Matteotti**



ITALIA GASTRONOMICA  
Events & Incentive

Evento organizzato per



Città di Grugliasco